

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

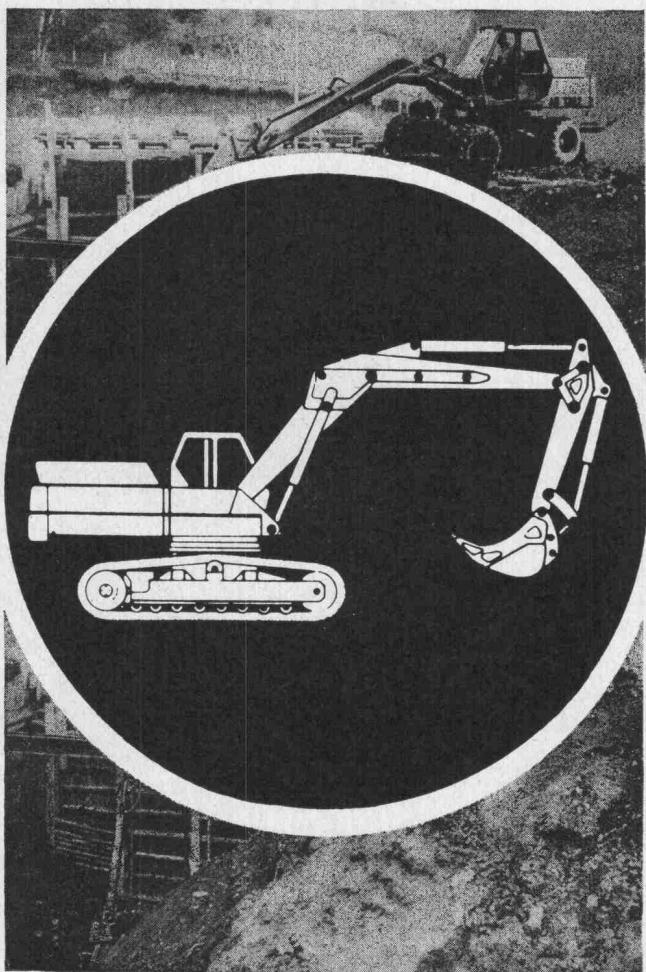
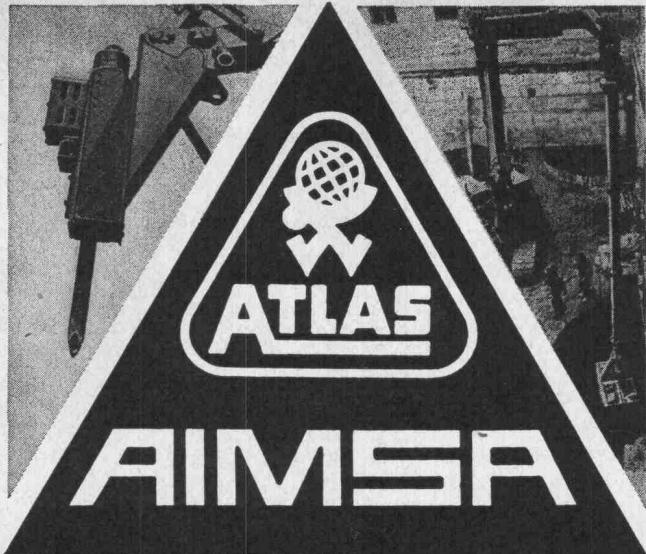
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



AB 1202 - AB 1302 - AB 1602

AB 1702 - AB 2002

100 % HYDRAULISCH

VON 7 BIS 30 TONNEN

AUF RAUPEN ODER PNEU

*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:

AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS
TEL. 022 / 42 48 00

8116 WÜRENLOS
TEL. 056 / 74 18 44

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 19

13. Mai 1971

Inhalt

Ideenwettbewerb Neuüberbauung des Areals Hauptbahnhof Zürich (Schluss von Heft 18)	457*
Der Zürcher Bahnhof. Von M. Fröhlich	471*
100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn. Von R. Dellspurger	476*

Umschau

Regionalplanungsgruppe Nordostschweiz	480
Schweizerische Luftverkehrsschule. Der Laborbau, eine permanente Ausstellung in Rotkreuz. Verbesserte Carrier-Absorptions-Kältemaschinen. Rettungsinseln für Grossraumflugzeuge. Checkliste für Baubewilligungen. Vorfabrizierte Reithalle	481*
Persönliches	482

Nekrolog

E. Marchand	482
-----------------------	-----

Buchbesprechungen

Leonardo da Vinci. Erfinder, Maler, Forscher, von F. Stüssi und A. Frischknecht. Handbuch der Giesereitechnik, von F. Roll	482*
Trassierung und Gestaltung von Strassen und Autobahnen, von H. Lorenz. Sedimentieren. Blattfolge des «Dechema-Erfahrungsaustausches». Schlamm 70. Bibliographie über Schlammbehandlung 1960—1969, von G. Lingre	483
Geschützte Pflanzen in der Schweiz, von E. Landolt. Neuerscheinungen	484

Wettbewerbe

Internationale Wettbewerbe. Schweizerischer Wettbewerb für die künstlerische Gestaltung der Kantonschule Hardwald in Olten	484
Erweiterung der kirchlichen Anlagen in Hägendorf SO. Altersheim in Erlenbach ZH	485

Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 9, 1971	485
---	-----

Ankündigungen

Sonderausstellung im Bauzentrum München. Schweizerischer Verein für Schweißtechnik. Kurs für rationelle Bauplanung des Instituts für Bauberatung, Zürich. Lignum, Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für das Holz. Vierte Betonkonferenz, Brasov, Rumänien. Nachdiplomstudium der Raumplanung an der ETH Zürich	485
Internationale Kunstmesse «Art 2 '71», Basel. Sommerkurse 1971 für bildende Kunst in Salzburg. Conference on Pumped Storage Development and its Environmental Effects, Milwaukee, USA. Symposium «Das Chemie-Ingenieur-Wesen im Dienste des Menschen»	486

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telefon 051 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Alternative

Fiat 616 N3/4 und 625 N3S

für Leichttransporte. Fahrausweis Kat. A.

Fiat 625 N3 für mittelschwere Transporte.

Für jedes Transportproblem die richtige Kapazität.

Fiat 616 N3/4 –

Leistung: 81,5 DIN/PS, 3456 cm³ Hubraum.

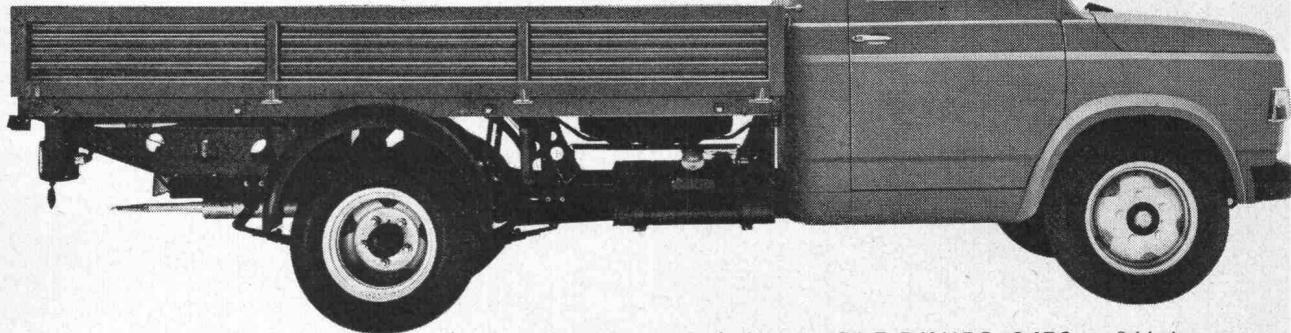
5-Gang-Getriebe. Bremsen: 2 unabhängige

FIAT
6 1 6

Bremskreise, Servobremse.

Gesamtgewicht: 3500 kg.

Führerschein Kat. A.



Fiat 625 N3S: Leistung: 81,5 DIN/PS, 3456 cm³ Hubraum.

5-Gang-Getriebe. Zwei Radstände:

2,60 m oder 3,30 m. Bremsen: 2 unabhängige Bremskreise.

Fussbremse: hydraulisch auf alle vier Räder wirkend.

Gesamtgewicht: 3500 kg. Führerschein Kat. A.

FIAT
6 2 5

Fiat 625 N3: Gesamtgewicht: 5000 kg.



Sava finanziert zeitgemäß.

Fiat (Suisse) SA, 1211 Genève 13.

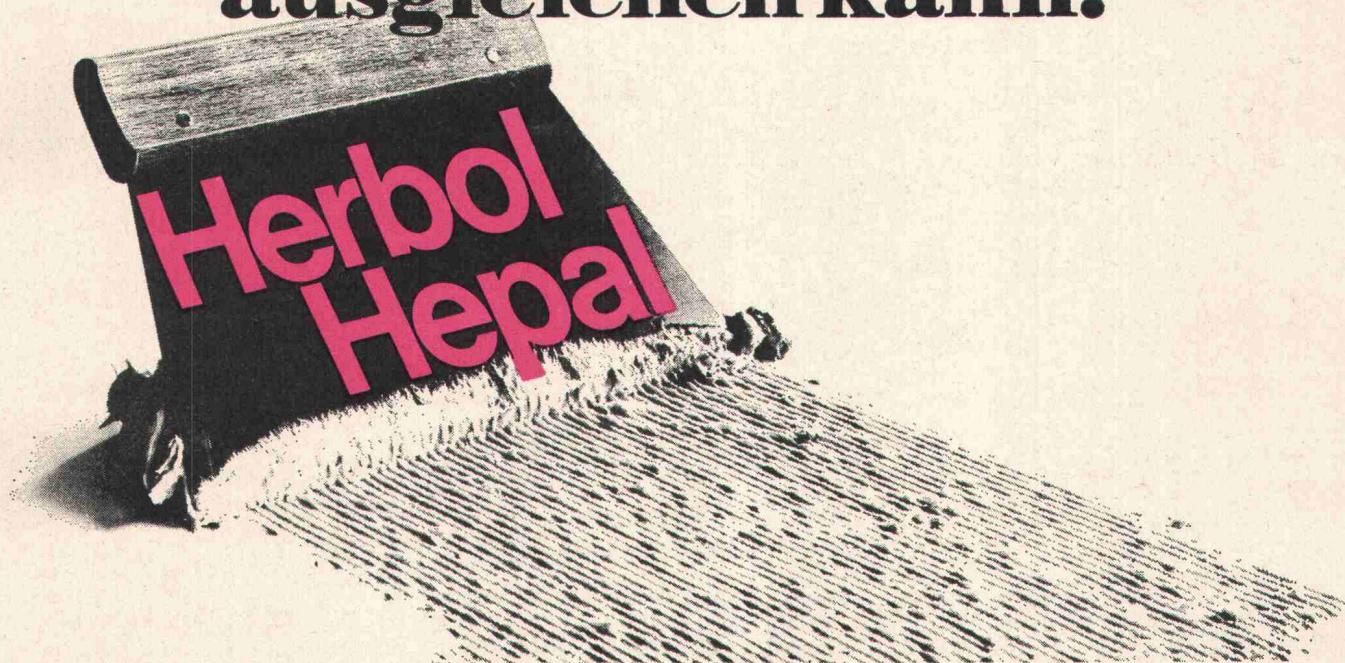
FIAT

F/S 474-1-d2

GE 1211 Genève 13, Fiat (Suisse) SA, 108, rue de Lyon, 022 44 10 00 – ZH 8048 Zürich, Fahag, Freihofstrasse 25, 051 52 77 52 – AG 5001 Arau, Lastwagen Hodel AG, Wöschnau, 064 22 83 03 – BE 2800 Delémont, Merçay & Cie. Ets, 20, rue de la Maltière, 066 21 745 – 3250 Lyss, Lastfahrzeug AG, Industriering 40, 032 84 31 21 – 3528 Steffisburg, Nufarep AG, Neue Bernstrasse, 033 37 3515 – BL 4127 Birsfelden, Finufa AG, Rheinfelderstrasse 2, 061 41 00 44 – 6000 Luzern, Erb-Garagen AG, Baslerstrasse 59, 041 23 75 22 – NE 2206 Les Geneveys srlCoffrane Veca SA, 038 57 11 15 – SG 9030 Abtwil, Faust Hans AG, Bildstrasse, 071 31 16 44 – SH 8212 Neuhausen, Rattin A. & Co., Zollstrasse, 053 22 488 – TI 6512 Giubiasco, Kuenzi-Ghisletta, Garage Isola Bella, 092 5 45 85 – 6849 Mezzovico, Cavadini Marzio, Centro Industriale, 091 9 86 86 – 6595 Riazzino, Leoni Antonio SA, Autocentro, 092 6 96 22 – VD 1110 Morges, Sama SA, 18, rue de Lausanne, 021 71 30 63

Der Werkstoff, der im und am Bau drei wichtige Funktionen erfüllt.

**Der Werkstoff, von dem man
weiß, daß er ganz
großartig kleben, füllen und
ausgleichen kann.**



Herbol-Hepal ist eine kunstfaser-verstärkte weiße Kunststoffpaste. Lösungsmittelfrei. Wasserverdünntbar. Unverseifbar. Wittringsbeständig. Alterungsbeständig. Nicht brennbar. Der Anwendungsbereich? Ganz groß! Zum Verkleben und Verlegen vieler anorganischer Bau- und Dämmstoffe. Als plastifizierendes Zusatzmittel für Beton- und Mörtelmischungen aller Art. In

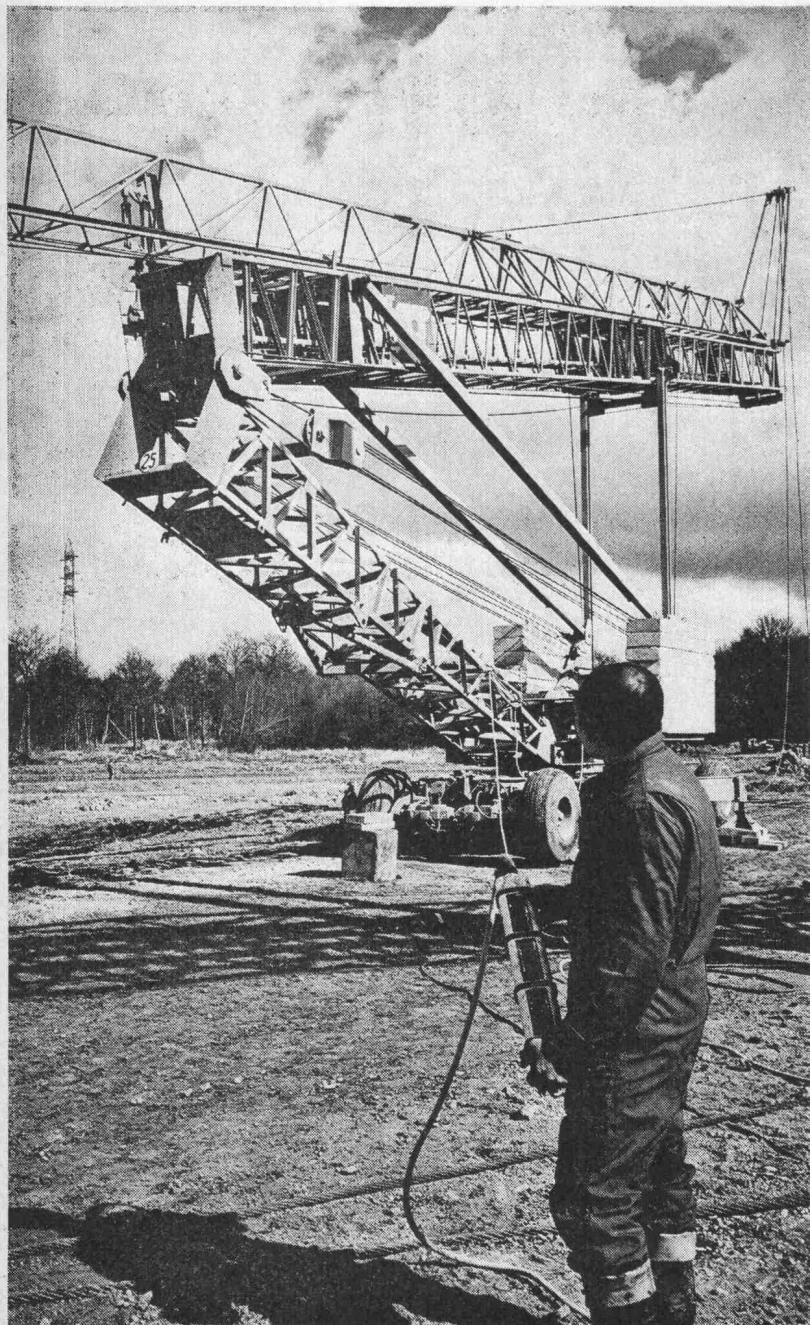
Verbindung mit Sand als Spezialmörtel zum Ausbessern. In Verbindung mit Wasser und Weißzement als Dickschichtfarbe für wetterbeständige Schlämmanstriche. In Verbindung mit Wasser und normalem Zement als Ausgleichsmasse für alle unbehandelten mineralischen Bodenflächen. Herbol-Hepal - der universelle Werkstoff, der sich streichen, spritzen und spachteln läßt.

Herbol-Werke Herbig-Haarhaus AG Köln

Zweigwerk und Auslieferungslager: Lettichstraße, Postfach 35, 6340 Baar, Telefon 042/31 4725
Generalvertreter: Otto Müller, Weinbergstraße 40, 6300 Zug, Telefon 042/21 1681

*Kaufen Sie keinen Kran (auch nicht den allergrössten)
ohne ihn ausprobiert zu haben:*

Boilot offeriert Ihnen eine kostenlose Vorführung des von Ihnen bestimmten selbstaufstellenden Krans



«Die Boilot-Krane sind innerhalb von 10 Minuten einsatzbereit»

Um sich über einen Kran eine absolut zuverlässige Meinung zu bilden, sollte man von einer wirklich gründlichen und umfassenden Vorführung profitieren können. Dies ist bestimmt die Lösung, welche von allen Unternehmen gesucht wird, ohne dass sie aber bisher richtig daran geglaubt haben. Denn, wo besteht schon diese Möglichkeit? Wenn Sie sich an Boilot wenden, so wird Ihnen dies offeriert. Sie werden so die ultramoderne technische Konstruktion der Boilot-Krane entdecken, der Grund, warum Boilot mit über 50% seiner Produktion auf internationalen Baustellen vertreten ist.

**Eine moderne Konstruktion,
perfekt auf die Ansprüche Ihrer
Baustelle ausgerichtet**

Die Boilot-Krane werden mit komplettem Ballast zum Werkplatz hingeführt. Nach einer auf ein Minimum beschränkten Vorbereitung (weder Spindel noch Schraube werden angebracht), also eine fast augenblickliche Aufstützung, entfalten sich die Krane mit einer einzigen fortlaufenden Bewegung wie ein riesiger, zusammenlegbarer Meter – und dies ganz einfach durch Druck auf die Fernsteuerung. Der Ausleger berührt den Boden nie, nicht einmal während dem Aufstellen. Die Leichtigkeit und Zeitsparnis beim Aufstellen und das einzigartige und sehr einfache Aufstützungssystem machen den Boilot-Kran zum beweglichsten und unkompliziertesten Kran auf Ihrer Baustelle.

Bon für eine Vorführung

bitte einsenden an:

A. Schaller AG, 1606 Forel-Lavaux
Telephon 021/97 17 11 – Telex 25209

Name

Adresse

Telephon



Die Isolierung

GLASFASERN AG
Verkaufsbüro
Nüschenstrasse 30
8039 Zürich

Wie Rolf Müller dazu kam, und seine Angst

Rolf Müller hatte schon rund 7 Jahre erfolgreicher Architektenlaufbahn hinter sich, als die Schwierigkeiten anfingen. Obwohl ihm sein Beruf immer von neuem Freude bereitete, beschlich ihn oft ein Gefühl der Unsicherheit: viele, zu viele seiner Kunden beklagten sich über steigende Heizkosten.

Dann plötzlich kam die Angst vor dem Wasser. Zuerst war da nur ein Widerwille, wenn er mit den Kindern ins Schwimmbad sollte. Später badete er auch zu Hause nur noch, wenn es absolut nötig war! Und es endete mit Krämpfen, wenn er einen Wasserhahn tropfen hörte.

Seine Frau schickte ihn zum Arzt, der Arzt gab ihn weiter an den Psychiater. Und der Psychiater machte seinem Beruf Ehre und ging in die Tiefe. Dabei entdeckte er, dass die wichtigste Ursache für steigende Heizkosten die vom Isoliermaterial aufgesogene Feuchtigkeit war. Der Psychiater las ein paar Fachzeitschriften und empfahl Rolf dann, in Zukunft doch Roofmate* zu verwenden.

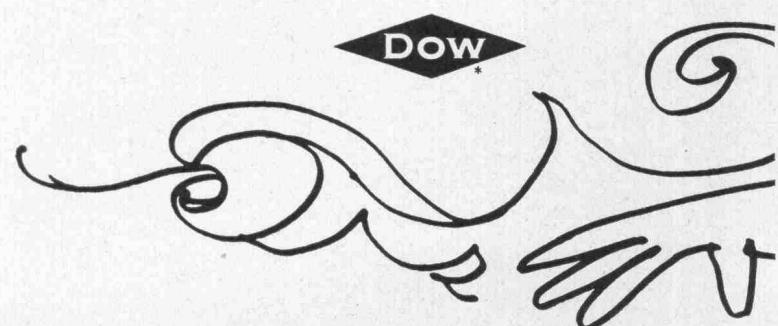
Kanalüberquerung in 12 Stunden 22 Minuten

Roofmate* ist absolut wasserundurchlässig. Für immer. Roofmate verfault nicht, ist formbeständig, schrumpft nicht und behält seinen Isolierwert dauernd. Roofmate kann sich nicht zersetzen – auf Jahrzehnte hinaus. Richtig verlegt, wird es 100% seiner Dämmwirkung beibehalten... und darum auch die Heizkosten auf unbeschränkte Zeit im normalen Rahmen halten.

Das kann in Hunderten von Anwendungen in ganz Europa bewiesen werden. Aber es wurde wahrscheinlich noch nie so dramatisch demonstriert wie bei Rolf Müllers erstaunlicher Rekordüberquerung des Ärmelkanals im vergangenen September.

Senden Sie uns doch den Coupon. Vielleicht können wir Ihnen helfen. Wir haben ja auch dem Psychiater geholfen.

Dow bringt Sie rascher ans Ziel



schneideggco

Scheideggstrasse 2, 8401 Winterthur

Sika Service

Tüffewies 16-22, 8048 Zürich

Andere Dow-Wege zum Erfolg

Roofmate* ist eines der vielen Dow-Produkte, die aus der Baubranche nicht mehr wegzudenken sind. Styrofoam* FR und SM zum Beispiel sind unbrennbare Isolationsmaterialien auf der gleichen Basis wie Roofmate. In Wohnbauten, Kühlhäusern und Landwirtschaftsgebäuden werden sie heute als wirksame und dauerhafteste Materialien, die überhaupt erhältlich sind, verwendet.

Oder Styrofoam* HI, das Isolationsmaterial für Straßen in unserem kalten Klima. Styrofoam HI verhindert Frostaufrütteln.

Dann gibt es Dow Epoxidharz. 5 mm dick aufgetragen – über ein Wochen-

ende –, ist es unzerstörbar: widerstandsfähig gegen Chemikalien, schlagfest und überhaupt nicht abnutzbar. Seine Lebensdauer ist nicht nur fünf- bis zehnmal länger als die von Beton. Sie ist unbeschränkt.

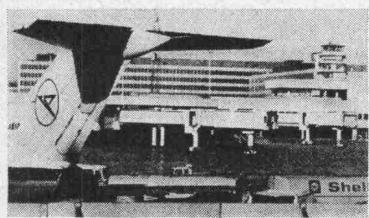
Dow liefert Sarabond*, ein wirklich starkes Mörtelbindemittel. Oder Ethafoam* Fugenhinterfüller. Er ist kaum teurer als die alten Zeitungen, die immer noch verwendet werden. Usw. usw.

Alle diese Produkte verkörpern die Dow-Maxime: Wenn wir ein Produkt nicht besser oder billiger machen können, machen wir es nicht. Erstaunt es, dass Dow damit so gross geworden ist?

Roofmate* zu verwenden – vor dem Wasser verlor.



* Warenzeichen – The Dow Chemical Company



Dow Isolier-Service

Einer der grössten Vorteile von Roofmate* und Styrofoam* ist das einfache Verlegen. Aber die Verlegetechnik, über die Ihr Lieferant genauestens informiert ist, ist ausserordentlich wichtig. Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, setzen Sie sich direkt mit Dow in Verbindung. Wir sind für Sie da.

Flughafen Frankfurt/Main

Architekten: Giefer-Mäckler, Kosina, Architekten, BDA, Frankfurt
Dachdeckungsarbeiten: Isolier- und Terrassenbau GmbH, München
Heinz Pfeil, Frankfurt, Theodor Rottes, Rheydt

Dow Chemical Europe SA,
Verkaufsbüro Schweiz,
Alfred-Escher-Strasse 82, 8027 Zürich

Wenn ich das Badewasser einlaufen lasse, werde ich in letzter Zeit ein bisschen nervös.
Senden Sie mir unverzüglich Ihre Roofmate*-Dokumentation.

Name: _____ R. 5. 1.

Adresse: _____

Vollkommen frei

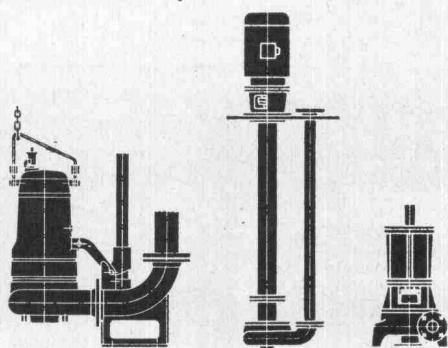
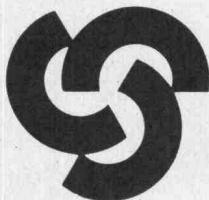


Der Durchgang der TURO-Pumpen ist
vollkommen frei und praktisch unver-

stopfbar. Die TURO-Konstruktion ist
einfach und robust. Sie benötigt minimalen Service.

Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen.

Das TURO-Programm ist vollständig: Pumpen horizontal, vertikal, trocken
oder nass aufstellbar. Unterwasserpumpen oder Sonderkonstruktionen. Das
TURO-Baukasten-System bietet überlegene Vorteile.



TURO®

TURO – der Weltbegriff für unverstopfbare, universell
anwendbare Pumpen. Verlangen Sie die Dokumentation!

EGGER

Emile Egger & Cie AG, Pumpenbau und Maschinenfabrik
2088 Cressier NE / Schweiz
Ø (038) 4712 17, Telex 35 207

Grossküchen- unsere Stärke

Franke ist bekannt für fachmännische, bis ins letzte Detail durchdachte Planung, sorgfältige Ausführung und einwandfreie Installation von Grossküchen. Franke hat bis heute Hunderte von Grossküchen in Hotels, Restaurants, Kantinen, Heimen, Spitälern usw. eingerichtet. Dass in allen diesen Küchen das hygienische, unverwüstliche und gegen Hitze, Wasser und Korrosion unempfindliche Material Chromnickelstahl verwendet wurde, ist selbstverständlich.

Die Planung und Einrichtung kompletter Grossküchen geschieht bei Franke in engster Zusammenarbeit mit Architekt und Bauherrschaft. Dank diesem Teamwork – unter steter Berücksichtigung der speziellen Wünsche der Bauherrschaft und der vom Architekten vorgeschlagenen räumlichen Konzeption – hat Franke die Anforderungen und Bedürfnisse im Küchenbau gründlich erfasst und auf diesem Gebiet während Jahren Erfahrungen gesammelt. Durch diese ideale Hand-in-Hand-Arbeit zwischen Architekt, Bauherr und unseren Küchenspezialisten sind wir in der Lage,



für Planung, Ausführung und Bestückung von Grossküchen optimale Lösungen zu finden:

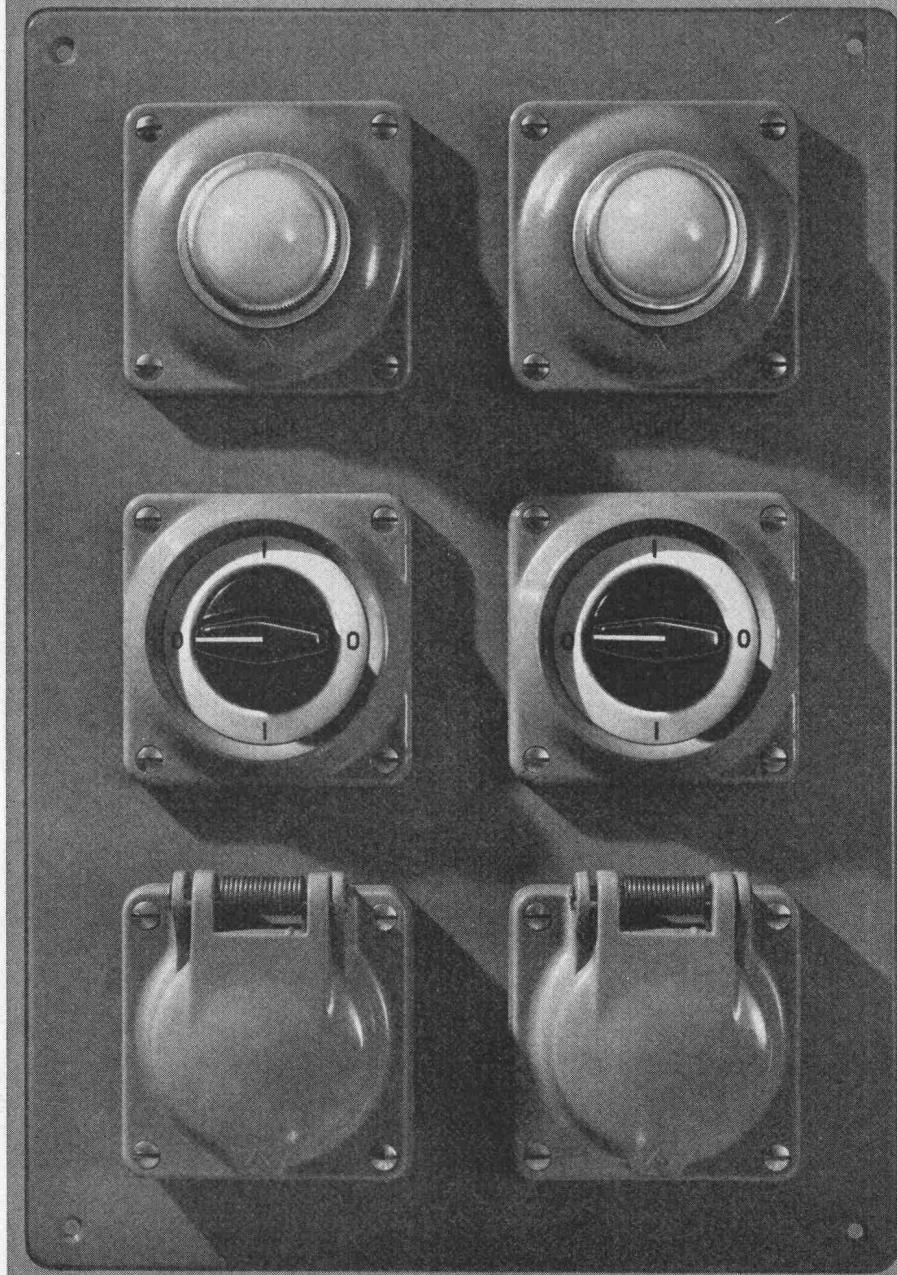
Es gibt praktisch keinen Wunsch und keinen Anspruch, den wir Ihnen mit unserem Grossküchen-Programm nicht erfüllen könnten. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen. Wir sind gerne bereit, Sie persönlich zu beraten.

FRANKE

Walter Franke AG, Abteilung Grossküchen,
4663 Aarburg/Schweiz, Telefon 062 412121

Spezialist für Grossküchen, Haushaltküchen, Militär- und Zivilschutzküchen, Spülische und Abdeckungen, Spital-Einrichtungen, Bau-Normelemente, Apparatebau, Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen.

**Spritzwassersichere
Feller-Kombinationen für Industrie
und Gewerbe**

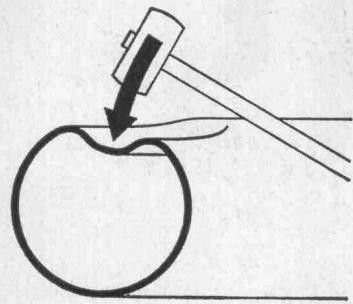


Feller

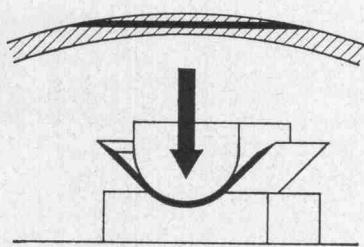
Unsere frontseitig spritzwassersicheren Schalter, Steckdosen, Druckkontakte und Signallampen lassen sich besonders leicht und speditiv in Apparate, Maschinen und Schalttafeln einbauen. Auf Wunsch bauen wir solche Kombinationen auch nach Ihren individuellen Bedürfnissen.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

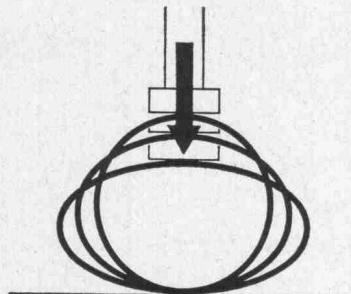
Telefon 051 821611



bruchsicher



dehnbar



verformbar

VON ROLL

Rohre

aus duktilem Gusseisen

Duktile Gusseisen –
der ideale Werkstoff
für Druckrohre
in Gasleitungen und
hochbeanspruchten Wasserleitungen

Festigkeitswerte

Zugfestigkeit	mind. 42 kg/mm ²
Streckgrenze	mind. 30 kg/mm ²
Bruchdehnung	mind. 10 %

VON ROLL AG. Werk Choindez

Aktueller Punkt: Thermische Isolation



«In vielen Bauten setze ich Backstein oder Sichtbeton für die Außenwände ein. Wie isoliere ich hier das Außenmauerwerk am zweckmäßigsten?»

Mit SECCOPOR-Isolierplatten haben Sie gleich mehrere Trümpfe in der Hand: bessere Isolation dank Kombination mit Polystyrol, kürzere Bauzeit durch grössere Elemente (50x133,3 cm), saubere und trockene Montage, Einsparung des Putzes dank glatter Oberfläche, Gewinn an umbautem Raum durch entsprechende Wahl der vier erhältlichen Plattenstärken, preislich vorteilhaft durch Serienfabrikation. Als Schwesterprodukt sind SECCOPOR-Platten die ideale Ergänzung zu ALBA-Trennwänden, womit eine durch-

gehend einheitliche Raumgestaltung möglich wird. Die Kombination Gips-Polystyrol bewährt sich seit über 10 Jahren mit bestem Erfolg, wie Feuchtigkeitsmessungen der EMPA im Hochhausbau bestätigen: sowohl der Sichtbeton der Außenwand als auch die raumseitig angebrachte Isolierschicht erwiesen sich als trocken. Ein Resultat, das auf die Dauer zählt!

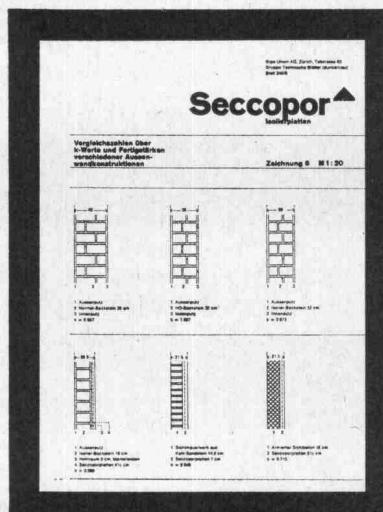
Für die Planung stellen wir Ihnen gerne detaillierte Unterlagen mit Beispielen zur Verfügung.

GIPS-UNION AG, 8021 Zürich
Talstr. 83, Tel. (051) 23 37 60

Seccopor
Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips





MICHIGAN

*das ist die Kraft,
die Berge
versetzt!*

Das umfangreiche Programm an modernsten Schaufelladern bietet nicht nur Hinterachslenkung, sondern auch Allrad- und Knicklenkung.

Diese drei Bauarten mit Tragkräften von 1520 bis 21950 Kilogramm, ermöglichen es dem Unternehmer, die Maschine zu erwerben, welche seinen Bedürfnissen in jeder Hinsicht entspricht. Die Antriebselemente in allen MICHIGAN-Maschinen, nämlich Drehmomentwandler, Power Shift Getriebe und Achsen

mit Planetengetrieben wurden von der CLARK EQUIPMENT COMPANY eigens konstruiert und gebaut. Die gleichen Grundelemente finden in jeder Baureihe von MICHIGAN, sei es in Schaufelladern, Dozern, Scapern und Muldenkipfern Verwendung, um optimale Austauschbarkeit zu gewährleisten, die Lagerhaltung beim Unternehmer auf ein Minimum zu reduzieren und die Instandhaltung auf der Baustelle zu vereinfachen.

CLARK
EQUIPMENT

Charles **Keller**

25 Jahre Dienst am Kunden

Baumaschinen

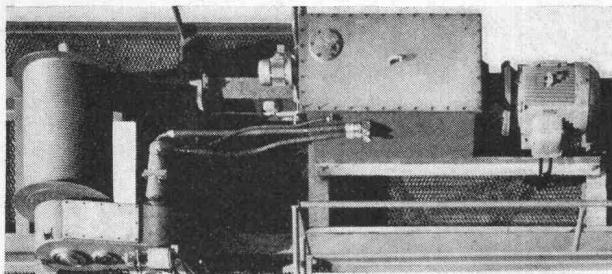
8304 Wallisellen
Kriesbachstrasse 1
Telefon 051-93 39 33
Machines d'entreprise
Route Cantonale, 1162 St-Prex
Téléphone 021-76 13 91

Hydrostatik

Künz Hydrostatik-Baukrane

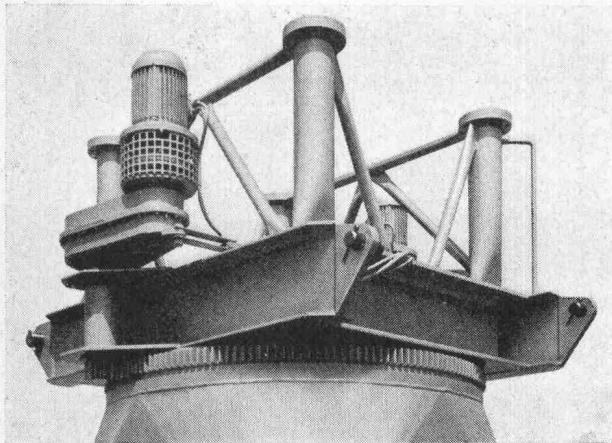
Absolut neu bei Baukranen: der hydrostatische Antrieb.

Seine Vorteile: Einfachheit, Betriebssicherheit, minimale Wartung, zügige Arbeitsweise, **stufenloses Heben und Senken von 0-100 m/min**, grösste Kraft auch bei kleinsten Geschwindigkeiten.



Ruckfreies Fahren und Schwenken

Alle vier Fahrwerk- und beide Schwenkwerk-antriebe sind mit Turbokupplung, präzisions-wälzgelagertem Ölbadstirnradgetriebe und Lamellen-bremsen ausgerüstet. Das Anfahren, Abbremsen und Schwenken erfolgt über eine patentierte Schaltung vollkommen ruckfrei.



Schnelle, einfache Montage

Rasches und sicheres Teleskopieren am Boden – geringe Mobilkrankosten. Die einzelnen Turm-schüsse werden schubladenartig in das Fundament-

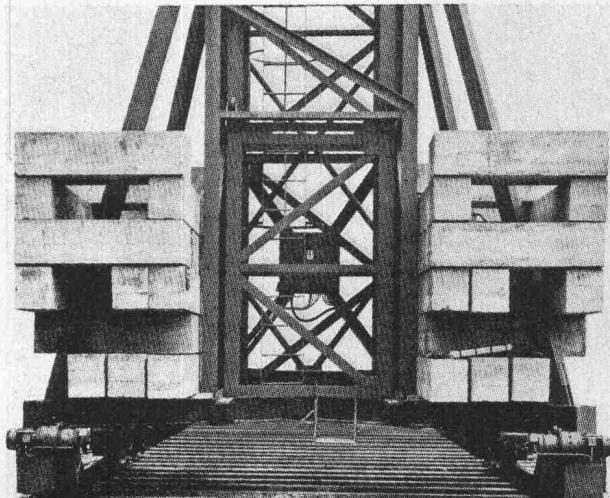
stück eingeführt, mit nur vier Schrauben fixiert und hydraulisch aufgestockt.

Aufstiegsleitern, Rückenschutz und Übertritts-podeste sind bereits fest in die Turmelemente eingebaut.

Überlegene Konstruktion

Steuerung wahlweise von dem fix in die geräumige Panorama-Kabine montierten Steuerpult oder ferngesteuert über Hängesteuerpult oder Druck-knopfkassette. Schleifringkörper für Fernbedienung serienmäßig eingebaut.

Sicherheitsvorrichtungen: zwei unabhängig voneinander arbeitende Überlastsicherungen, Getriebeendschalter für Hubwerk und Katzfahrwerk, Fahrendschalter mit Rückfahrmöglichkeit, Nullstellungzwang, Totmannschaltung usw.



Typ	Hakenhöhe ohne Abspaltung	Maximale Ausladung	Tragkraft
K 40	40 Meter	40 Meter	1 000– 6 000 kp
K 60	41,5 Meter	45 Meter	1 250– 6 000 kp
K 80	41,5 Meter	50 Meter	1 500– 6 000 kp
K 150	41,5 Meter	50 Meter	3 000–12 000 kp

Konstruktion, Leistung, Qualität – Künz Hydrostatik-Baukrane sind Baumaschinen von morgen.

**Entscheiden Sie sich deshalb heute richtig,
damit Sie nicht schon morgen einen Kran von
gestern haben!**

Verlangen Sie die Referenzenliste!



**baumaschinen ag
zürich**
Badenerstrasse 570
Telefon 01 54 99 80



abdichten kleben

Bostik-Vulkseal 3104
Zwei-Komponenten-Versiegelungsmasse
auf Thiokol-Basis.

Bostik 3110
Weich-gummielastisch abbindendes Zwei-Komponenten-Versiegelungsmaterial.

Bostik 3500
Ein-Komponenten Thiokol-Dichtungsmasse.

GE-Silikon 3020
Ein-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikonkautschuk-Basis.

Bostik Seal 3035
Dauerplastische Spritzdichtung

Bostik-Seal
Dauerplastisches Abdichtungsmaterial, vorgeformt oder als ungeformte Masse.

Bostik G-Band
selbstklebendes geschlossenporiges Dichtungsband auf Polyaethylen-Basis.

Bostik-Neopren-Profile
Abdicht- und Isolierprofile für Elementbau und Industrieverglasung. Auch nach Zeichnung angefertigt.

Bostik 2050
Paste zur Nahtabdichtung von Gehrungen und Stößen.

Pistolen und Verarbeitungs-Geräte

Bostik-Pad
die sichere Klebemethode zur einfachen Montage von Profilbrettern, Akustik-Platten, Regalen usw. an Wandflächen.

Bostik-Schmelzkleber
für Kantenfurnierung.

Bostik-Spezialklebestoffe
für Kunstharzplatten, PVC-Folien und Metallverklebungen.

Bostik stellt Hunderte von spezifischen Produkten für das Kleben und Abdichten her... und entwickelt laufend neue für neue technische Anforderungen.

P&S BO 711

BON

Senden Sie uns bitte Informations-Material und technische Merkblätter über

Firma _____

Adresse _____

Sachbearbeiter _____

Bostik
Beratungsdienst
051
621911

**Bostik –
für jedes
Klebe- und
Abdichtungsproblem
das richtige
Produkt**

Bostik GmbH Badenerstrasse 697 8048 Zürich

WIEDER NEUES AM MENZI MUCK

Einziges Schweizer Fabrikat



MENZI BAGGER MUCK 3000 EH

Schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit hydraulisch verstellbarer Hangausrustung (Füsse und Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, vom Führersitz aus bedienbar. In jedem Zylinder ist ein hydraulisch entsperrbares Rückschlagventil eingebaut = Schlauchbruchsicherung. Zusätzliche Möglichkeit der mechanischen Absicherung. Gewicht 4200 kg, Garantie 2 Jahre.

Wir liefern ferner:

MENZI BAGGER MUCK 3000 EM

schwerer Typ für allerhöchste Ansprüche, mit mechanisch verstellbarer Hangausrustung (Füsse und Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, sehr einfache Bedienung. Gewicht 3800 kg, Garantie 2 Jahre.

MENZI BAGGER MUCK 3000 M (Standard)

mit mechanisch verstellbarer Hangausrustung (Füsse und Räder) für ein sicheres Arbeiten an Hängen bis 70 %, sehr einfache Bedienung. Gewicht 3400 kg, Garantie 2 Jahre.

ERNST MENZI AG Maschinenfabrik 9443 WIDNAU SG Tel. 071 / 72 26 26

Verkauf für die Kantone Genf, Waadt, Wallis, Freiburg, Neuenburg, Bern, Solothurn, Baselland, Baselstadt:

Ulrich ROHRER-MARTI AG

3052 Zollikofen BE, Tel. 031 / 57 11 57, 1844 Villeneuve VD, Tel. 021 / 60 22 22

Bituminös isolieren...
ohne Probleme mit
TURICUM®



Dr. Juchli

156 AEZ

TURICUM® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Denn bituminöse Isolierungen mit
TURICUM® bleiben problemlos.

Darum verwenden auch
Sie für einfache bituminöse
Isolierungen TURICUM®
Für anspruchsvollere Flachdach-
und Terrassenbeläge TURICUM®
zusammen mit MAMMUT®

So oder so: Rufen Sie an!
Telefon 051-258866

Zürich

TURICUM® und MAMMUT®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG

Dichtung und Wahrheit

Was ist Wahrheit, was Dichtung? Gehört beides zusammen, in einem tieferen Sinn? Johann Wolfgang von Goethe, hoch- und vielbegabter Genius, mag sich diese Frage immer wieder gestellt haben. Sein Werk «Aus meinem Leben. Dichtung und Wahrheit», dessen letzter Teil erst nach seinem Tod erschien, zeugt davon.

Da ist es für eine Isotech um einiges leichter, sich eine Antwort einzufallen zu lassen. Denn zwischen der (Fugen-) Dichtung und der (Qualitäts-) Wahrheit liegen bestenfalls ein paar Jahre, schlimmstenfalls der gute Ruf einer Firma.

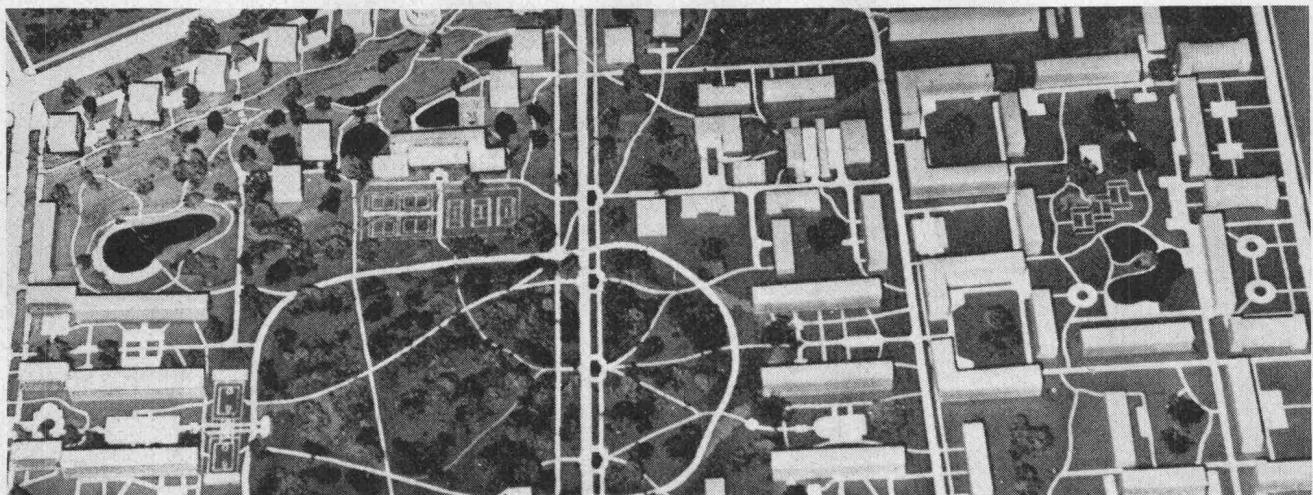
Das wissen wir. Und deshalb machen wir unsere Fugen-Dichtung so, dass sie die Wahrheit verträgt.

ISOTECH
AG

Europas grösste Spezialfirma für Fugendichtungen

SC

8404 Winterthur	Hegmattenstrasse 20	Tel. 052 27 27 27	ISOTECH SA	1008 Prilly	Chemin des Huttins 6	Tel. 021 24 56 08
5000 Aarau	Buchsstrasse 57	Tel. 064 24 58 51		1211 Genève	Rue d. Eaux-Vives 94	Tel. 022 36 52 84
4000 Basel	Blotzheimerstr. 22	Tel. 061 43 45 76	ISOTECH GmbH	6 Frankfurt	Mauritiussstrasse 6	Tel. 0611 35 94 23
6500 Bellinzona	Via C. Molo	Tel. 092 5 96 10		1 Berlin 31	Wegenerstrasse 4	Tel. 0311 86 16 70
3027 Bern	Looslistrasse 3	Tel. 031 55 37 73		75 Karlsruhe	Hauptstrasse 75	Tel. 0721 621 96
6000 Luzern	Lindengartenweg 7	Tel. 041 41 71 55	ISOTECH GmbH	1223 Wien	Schiffmühlenstr. 116	Tel. 24 32 36
9015 St. Gallen	Kräzernstrasse 75	Tel. 071 31 22 93				
8037 Zürich	Rötelstrasse 39	Tel. 051 60 02 48	ISOTECH N.V.	Amsterdam	Apollolaan 41	Tel. 020 73 90 25
2500 Biel	Mettstrasse 6	Tel. 031 55 37 73				



Aussenwandsysteme

Krause

1. Auflage, 176 Seiten, 134 Abbildungen, 27 Tafeln, Leinen, 45 Mark.

Neue Baustoffe, Herstellungsmethoden und Gebäudekonstruktionen erfordern völlig neue Konstruktionsprinzipien für die Außenwand. Das Buch behandelt umfassend alle theoretischen und praktischen Probleme des Außenwandaufbaus. Es zeigt ausgeführte und projektierte Außenwandkonstruktionen und weist auf die Vielfalt der möglichen Lösungen hin. Dabei wird neben den meteorologischen und bauphysikalischen Einflüssen auch den komplizierten Problemen der Fugenausbildung, der Sichtflächen gestaltung und der Sonnenschutzeinrichtungen besondere Bedeutung beigemessen.

Gestaltung und Umgestaltung der Stadt

Schmidt / Linke / Wessel

1. Auflage, 256 Seiten, 176 Abbildungen, Broschur, 14 Mark.

Die bisher bekannte Literatur über Städtebau behandelt die Stadt hauptsächlich von der historischen Entwicklung, den funktionellen Anforderungen und den technischen Ausrüstungen. Dieses Werk beschäftigt sich mit theoretischen Fragen der architektonischen Komposition der Stadt. Es geht von neuen Ergebnissen der Forschung auf dem Gebiet der Wahrnehmungpsychologie und den neuen Entwicklungen des Städtebaus aus.

Gestaltung neuer Wohngebiete

Ikonnikow

1. Auflage, 156 Seiten, 113 Abbildungen, Broschur, 9.50 Mark.

Der Autor setzt sich kritisch mit den ästhetischen Fragen industriell errichteter Wohngebiete auseinander und geht dabei besonders auf folgende Fragen ein: Berücksichtigung landschaftlicher Gegebenheiten, Bedeutung der Straßenräume, Anwendung unterschiedlicher Baukörperformen und Beziehungen des Wohngebietes zur gesamten Stadt.

Architekturperspektive — Konstruktion und Darstellung —

Danielowski / Pretzsch

1. Auflage, 128 Seiten, 81 Abbildungen, 2 Tafeln, Leinen, 19 Mark.

Immer, wenn Sie irgend jemand überzeugen wollen, bedarf es einwandfreier Argumente. Auch Architekten, Ingenieure, Farbgestalter und Grafiker müssen überzeugen und sich verständlich machen können. Ihre besten Argumente sind dabei perspektivische Schaubilder.

Im vorliegenden Buch ist praxisnahe alles aufgezeigt, was Sie für die geometrische Konstruktion und die wirkungsvolle grafische Bearbeitung eines Schaubildes benötigen.



VEB VERLAG FÜR BAUWESEN

DDR — 108 Berlin — Postfach 1232

Glentcoblac

Entlüftungs-

system

Entlüftungsventil:

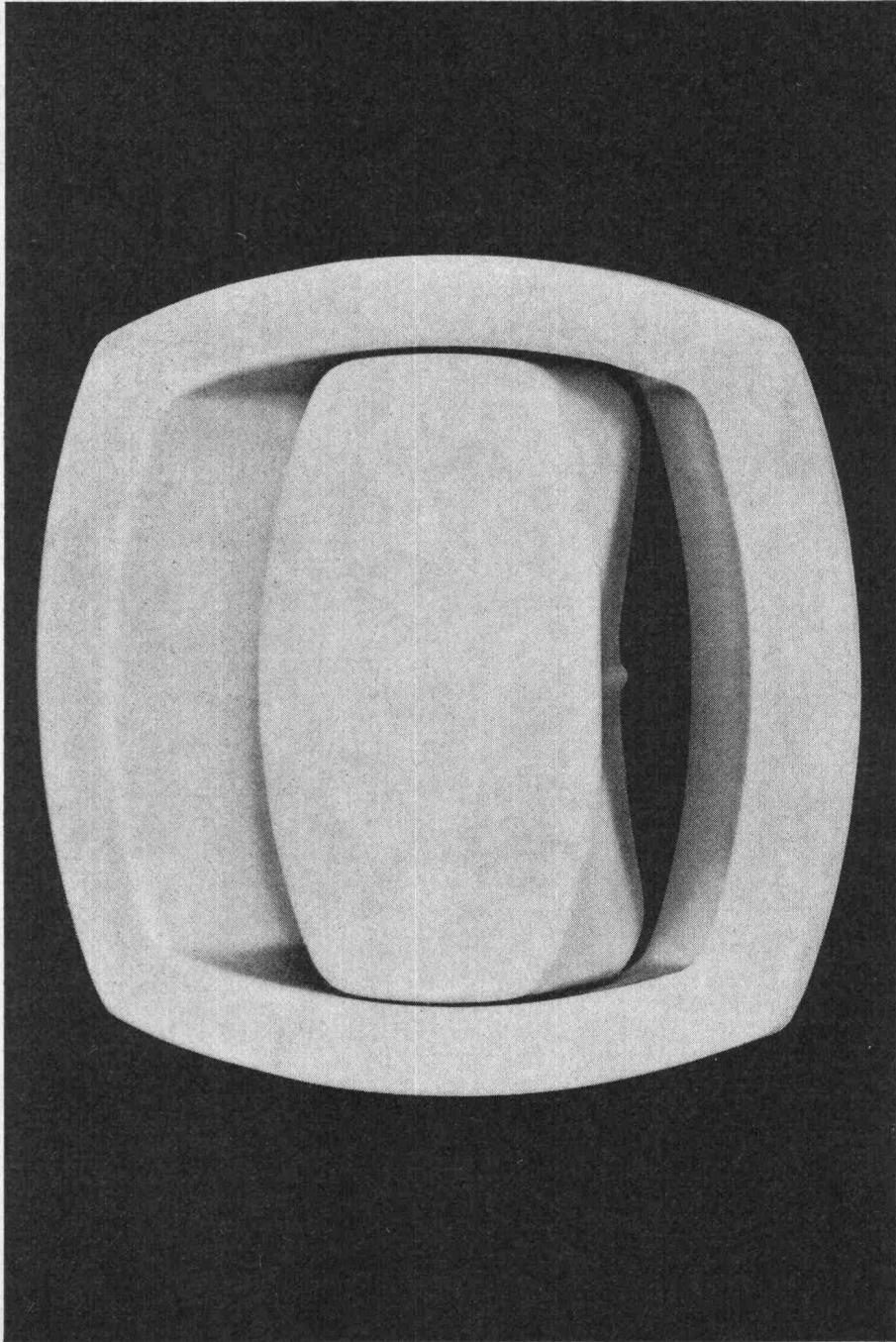
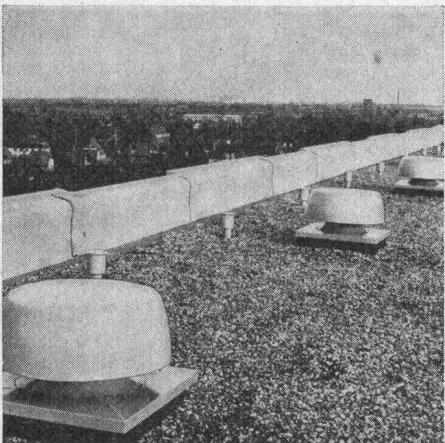
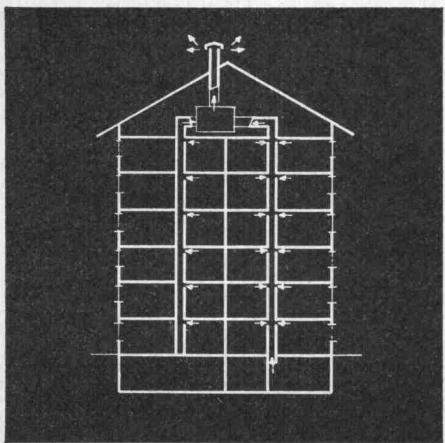
- grosser Druckabfall
- keine Ventilgeräusche
- gute Schalldämpfung
- schraubenlose Befestigung
- einfache Montage
- formschöne Ausführung

Dachventilatoren:

- sehr geräuscharm
- flache Ventilatorcharakteristik
- wetterfeste Ausführung
- einfache Reinigung und Wartung

Abluftzentralen:

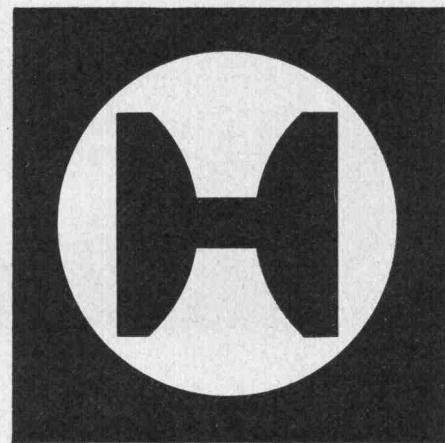
- sehr guter Wirkungsgrad
- einfache Disposition bei mehreren Kanälen
- gute Schalldämpfung
- grosse Leistung



Verlangen Sie Unterlagen bei:

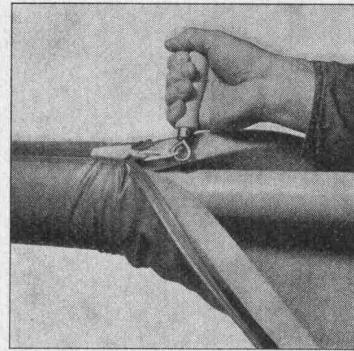
Hess & Cie.

Hess & Cie. Metallwarenfabrik
Pilgersteg
CH-8630 Rüti
Tel. 055/435 22
Telex 75608



Haben Sie eine lange Leitung?*

Wir schon. Unsere ist isoliert. Mit Isomat!



die Rohrisolierung mit Gleitverschluß,
bestehend aus temperaturbeständigem Schaumstoff und PVC-Mantel

* Die mit Isomat isolierten Rohrleitungen haben in 12 Jahren eine Länge von 5 Millionen Meter erreicht (davon allein 2 Millionen Meter, d. h. Zürich-Rom retour, in den letzten 2 Jahren)

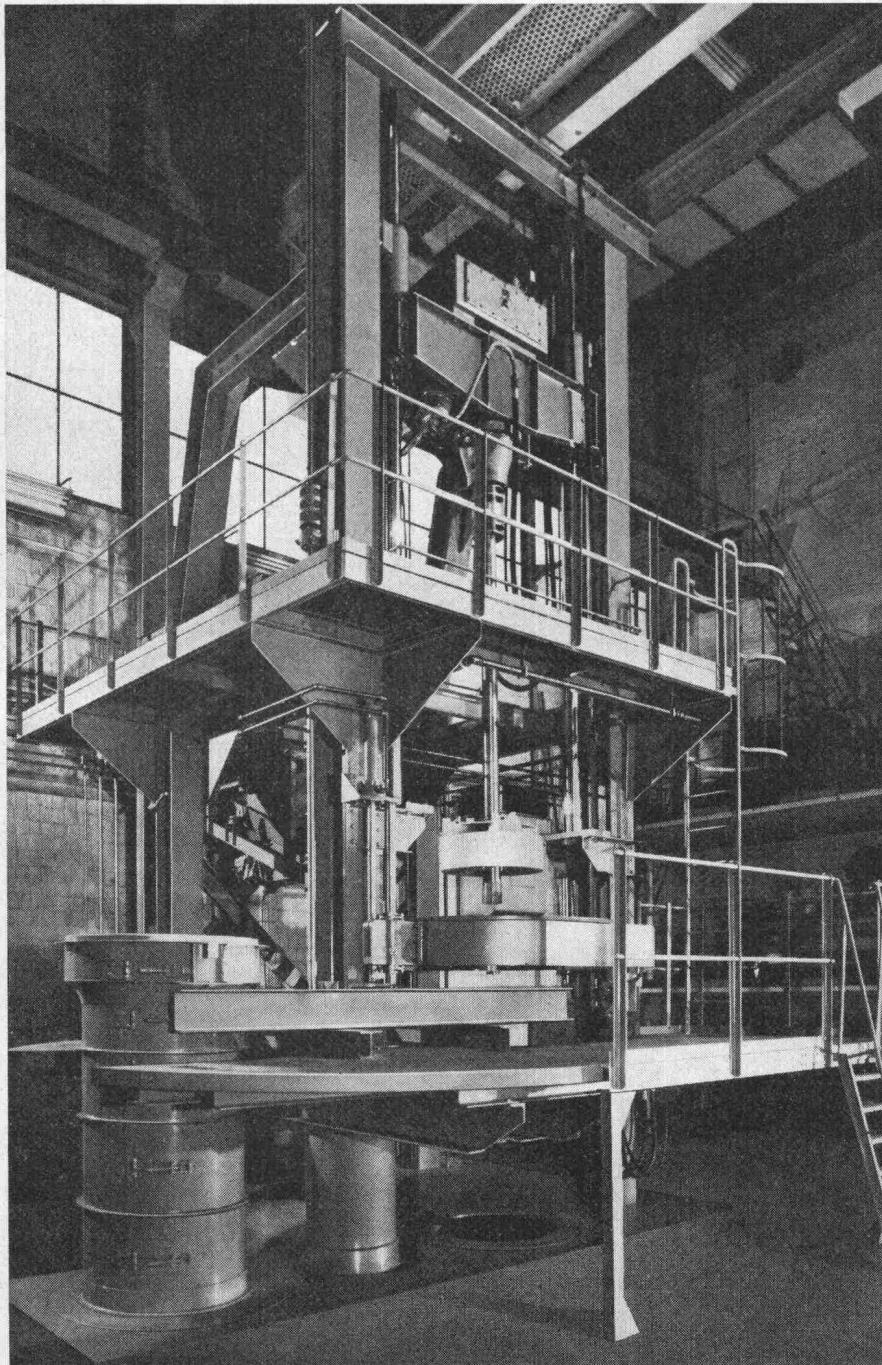
hoher Isolierwert
geprüft und bewährt
rasch montiert
saubere Verarbeitung
robust und elastisch
kein Farbanstrich
kein Unterhalt
präsentiert vorzüglich
isoliert wirtschaftlich

scheidegg

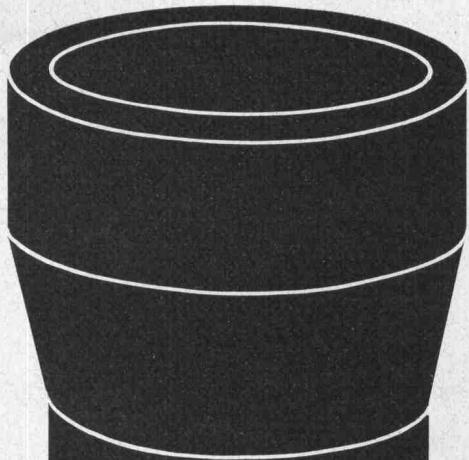
Schneider + Co. AG
Isolierungen und Industriebedarf
8400 Winterthur, Scheideggstraße 2

Betonrohrpressen PHLOMAX

modern
robust
wirtschaftlich



GW 643



Typ GA II
20-60 cm Lichtweite

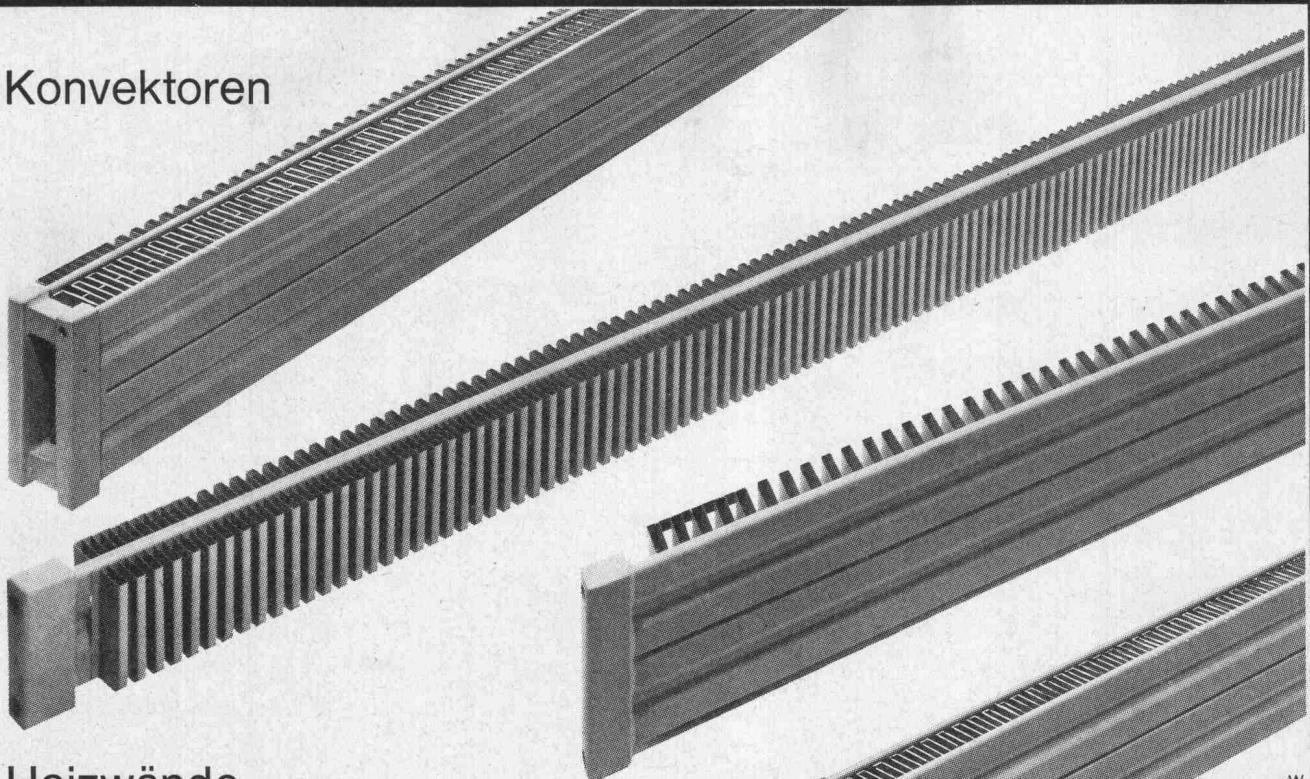
Typ GB 125
50-125 cm Lichtweite

Für die Herstellung
von bewehrten
und unbewehrten
Betonrohren mit
Rollgummidichtung
nach DIN 4032
und 4035 in 2 und
2,5 m Baulänge

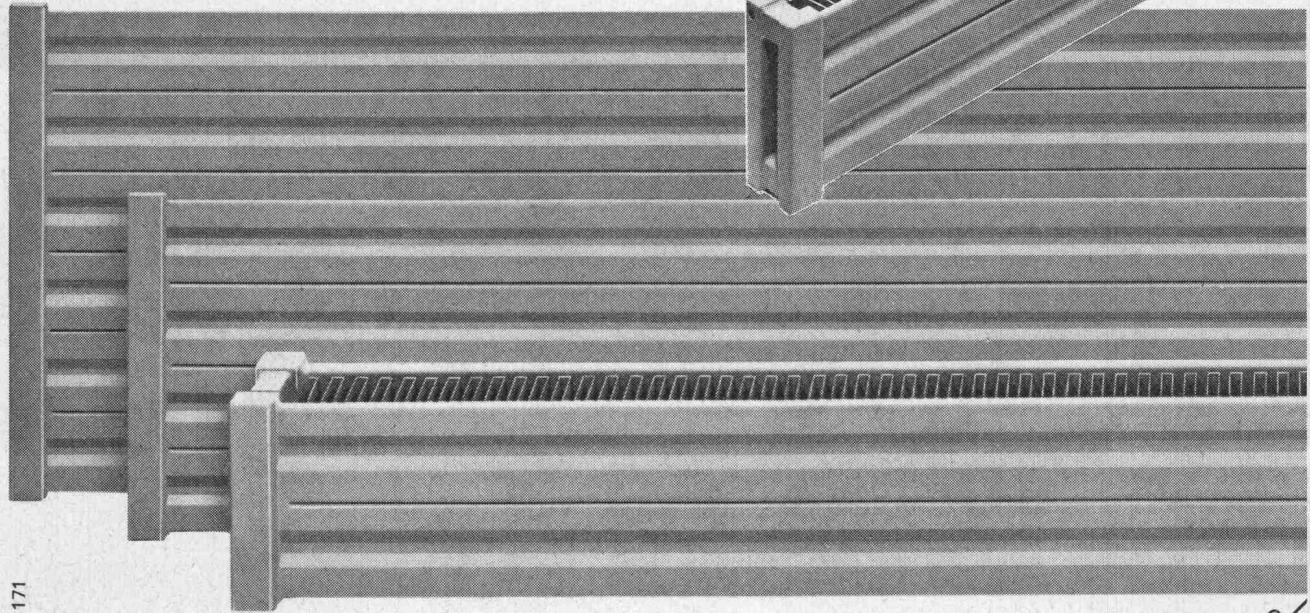
Graber + Wening AG
Maschinenfabrik
CH-8413 Neftenbach/
Schweiz

**GRABER
+
WENING**

Konvektoren



Heizwände



171

Sarina Heizwände und Konvektoren werden im Sarina-Werk in Moncor/Freiburg nach den neuesten Erkenntnissen mit modernsten Maschinen fabriziert. Die Produktionsmöglichkeiten in einer Vielzahl von Modellen jeglicher Grösse sind praktisch unbegrenzt. Sarina Heizwände und Konvektoren sind formschön und wirtschaftlich; sie sind druckbeständig auch für Hochhäuser und werden - ohne Preiszuschlag - allen zweckgebundenen Erfordernissen und innenarchitektonischen Wünschen gerecht. Sarina bleibt ihrem Prinzip treu, der Qualität stets den Vorrang zu geben. Wählen Sie richtig, wählen Sie Sarina-Heizwände und Konvektoren, und Sie wählen gut!

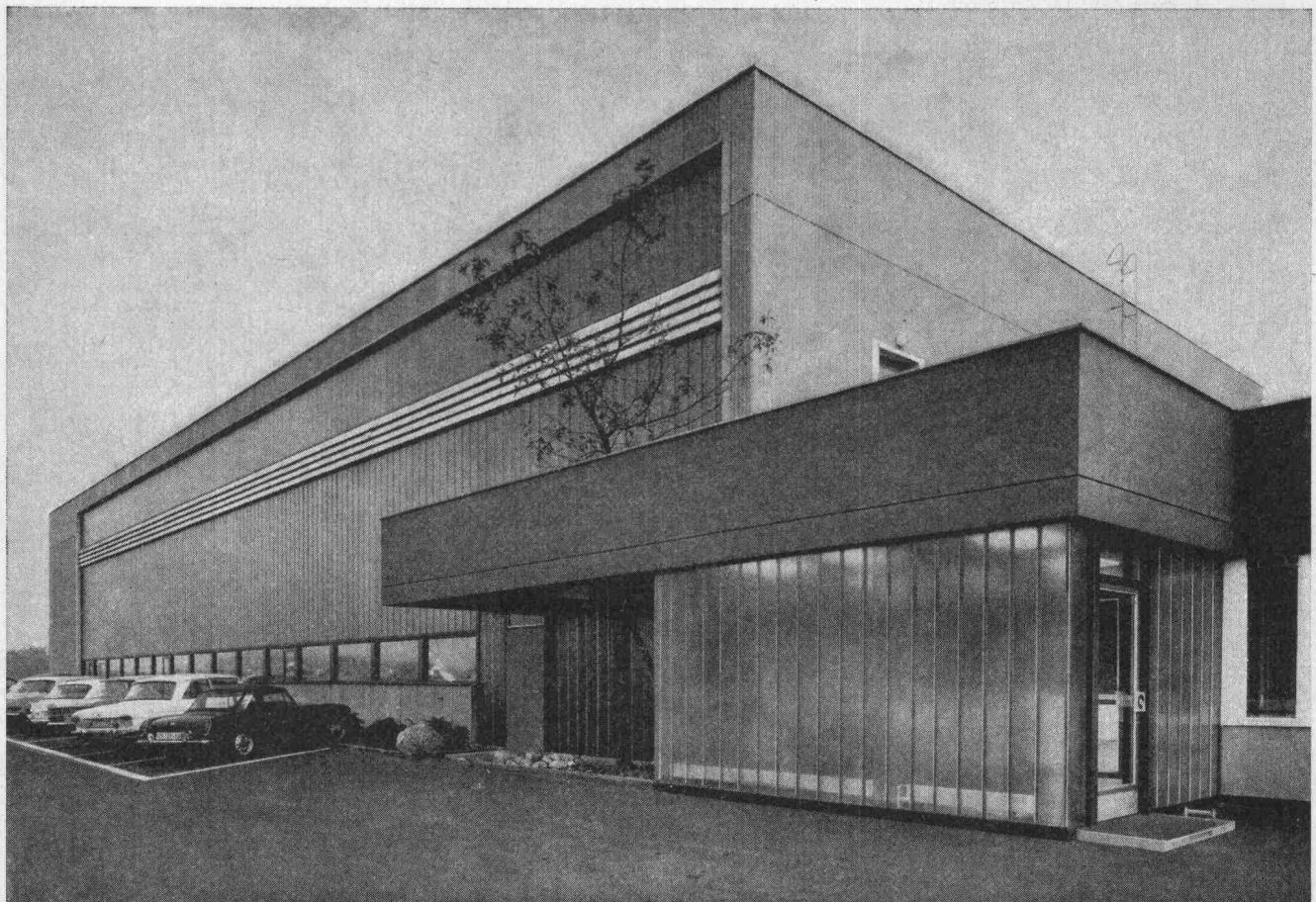
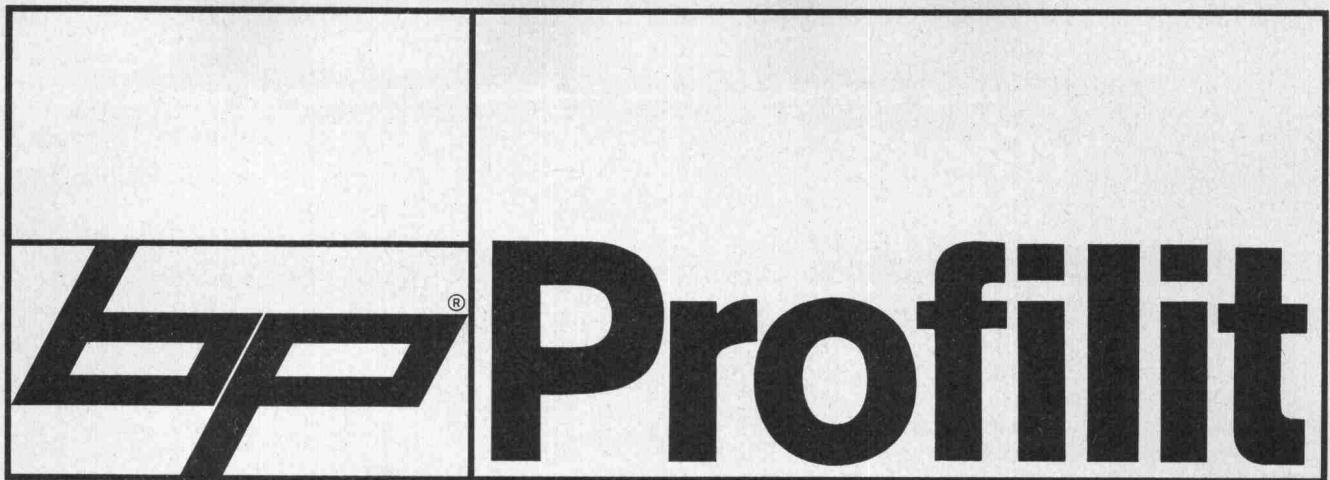
Sarina

Sarina-Werke AG
Fabrik für Heizwände, Konvektoren und Radiatoren
1701 Freiburg Telefon 037 22 24 91

BON

Einsenden an Sarina-Werke AG, 1701 Freiburg
Bitte um Zustellung des neuen Prospektus
«Heizwände und Konvektoren».
Firma und Postleitzahl/Ort

SBZ



Verlangen Sie von uns Glasmuster und
technische Unterlagen zur Planung

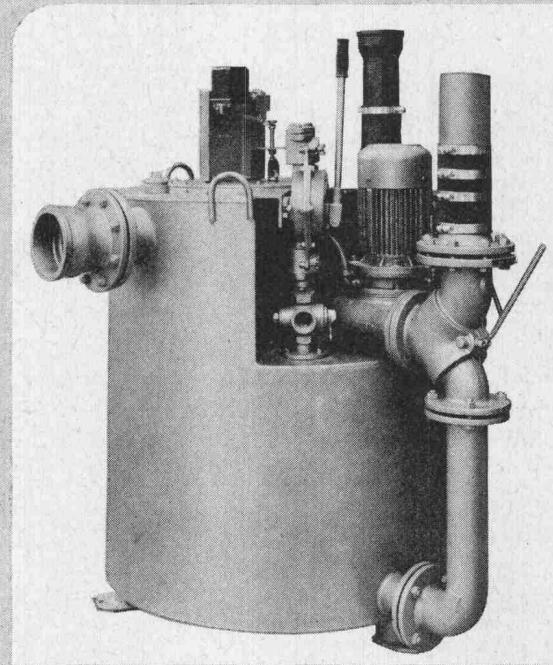


Bruno Piatti
Bauelemente

8305 Dietlikon
Telefon 051 93 16 11

Dieser Abwasserautomat wurde geschaffen,

damit Sie nie mehr Abwasser riechen.



Das hier ist eine automatische Fäkalienhebe-anlage für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Für Hotels, Spitäler usw. haben wir entsprechend grössere Anlagen.

Kurz die wichtigsten Eigenschaften: Geruch-dichter, korrosionsfester Behälter, aussen angebaute Pumpe mit automatischer Schaltung, eingebaute Handpumpe, optisch-akustische

Warnanlage, nur noch Zu- und Wegleitung anschliessen, für grösste Sicherheit konstruiert, rundherum kontrollierbar. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Telefon 056 41 04 55

xxx

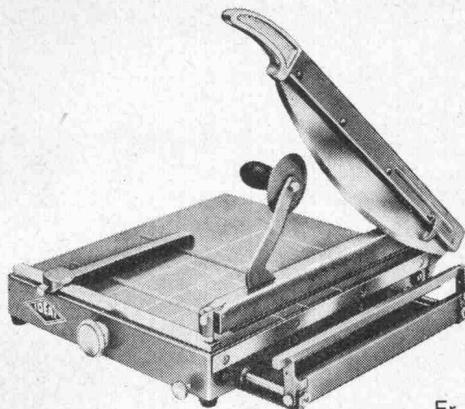
RÜTSCHI PUMPEN



Schneidemaschinen

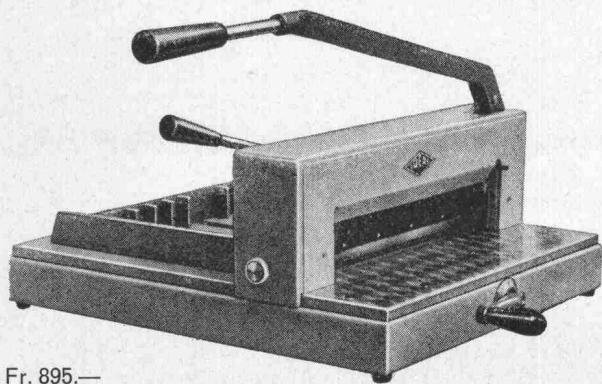
Stabile Ganzmetallkonstruktion mit hoher Schnittleistung.

Verschiedene Modelle für Büros und Werkstätte.



Fr. 290.—

Modell	Tischgrösse	Schnittlänge	Preis
Pappscheren:			
IDEAL-Simplex 35	38 × 34 cm	35 cm	128.—
IDEAL-Stabil 36	36 × 36 cm	36 cm	230.—
IDEAL-Solid 36	40 × 36 cm	36 cm	290.—
IDEAL-Solid 55	60 × 40 cm	55 cm	495.—
IDEAL-Solid 70	75 × 56 cm	70 cm	590.—
Stapelschneider:			
IDEAL-Forte 24	34 × 50 cm	24 cm	510.—
IDEAL-Forte 36	51 × 59 cm	36 cm	895.—
IDEAL-Forte 45	73 × 78 cm	45 cm	1680.—

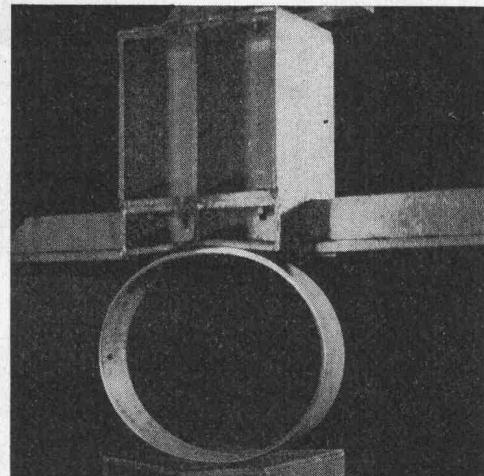


Fr. 895.—

Verlangen Sie bitte ausführlichen Prospekt.

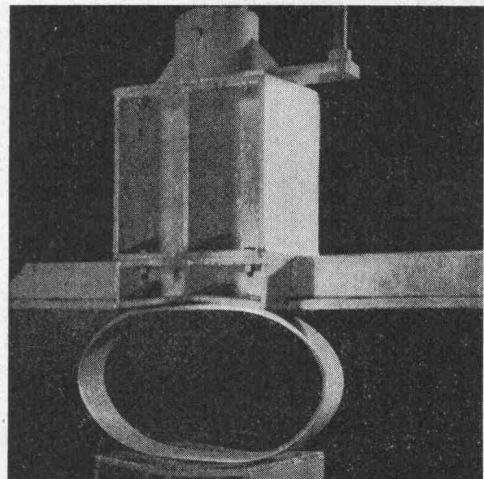
Racher

RACHER & CO AG, 8025 Zürich 1
Marktgasse 12, Telephon 051 / 47 92 11



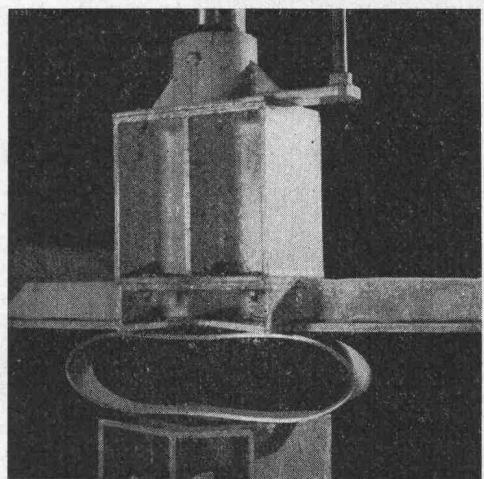
Wenn

es kritisch wird, durch Druck, Schlag, Schwingungen, Erschütterungen oder Erdverwerfungen-



dann

fällt Ihnen die Entscheidung leicht -



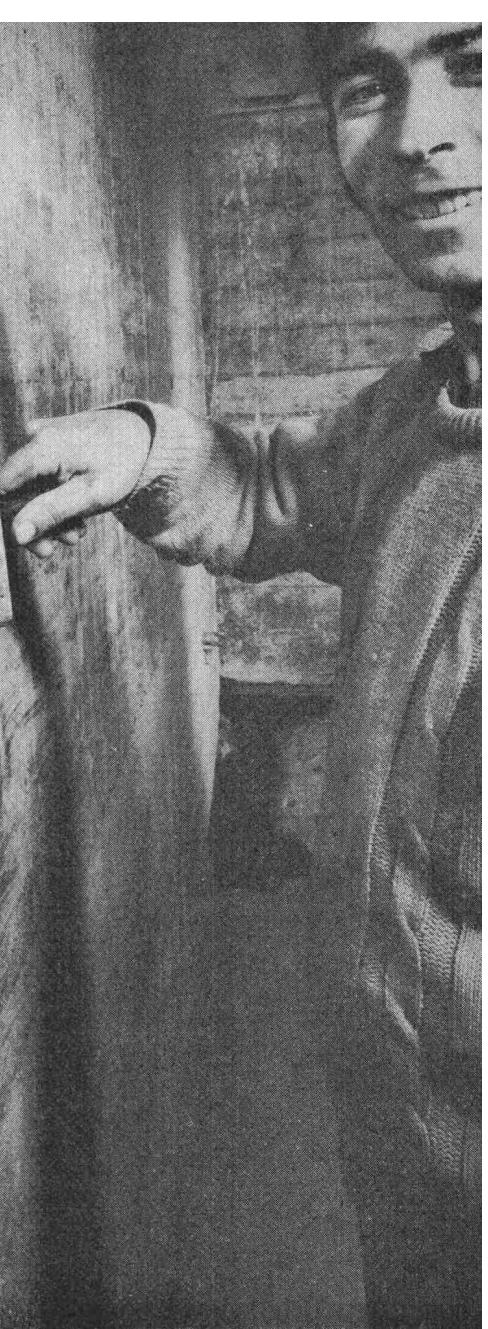
Duktile Gußrohre
sind verformbar, bruchfest und korrosionsbeständig

Fragen Sie

KÄGI & Co., 8401 Winterthur, Paulstrasse 7,
Telefon 052/236331 Vertretung und Lager der
HALBERGERHÜTTE GmbH Brebach-Saar

Durch Pinselstrich

Wasserdicht



Der neue Barra Schlämmputz wurde in kürzester Zeit zum Verkaufserfolg. Denn seine Vorteile überzeugen sofort.

Barra Schlämmputz

- schützt alle Bauten sicher gegen Hang- und Sickerwasser, Erdfeuchtigkeit, Berg- und Grundwasser.
- wird gebrauchsfertig geliefert und muss nur noch mit Wasser angemacht werden.

– wird mit Pinsel, Bürste, Zahntaufel oder Spritzgerät millimeterdünne aufgetragen.

– bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine äußerst widerstandsfähige wasserdichte Isolierung.

So ersetzt Barra Schlämmputz auf rationelle Weise den bekannt komplizierten wasserdichten Verputz von 2 bis 4 cm Stärke. Die Verarbeitung ist rasch, der Verbrauch gering und der Preisvorteil offensichtlich.

Nutzen auch Sie diesen Fortschritt moderner Dichtungstechnik. Unsere Spezialisten freuen sich darauf, Ihnen die praktische Anwendung auf der Baustelle zu demonstrieren.

BARRA SCHLÄMMPUTZ

Barra
für
Beton

MEYNADIER
Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur



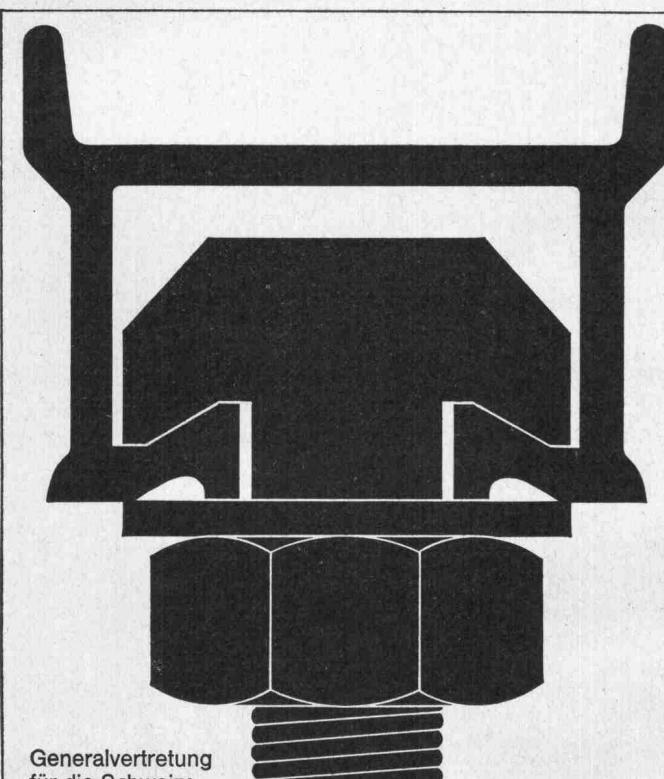
8

ECO-Türen — ein Abschluss der sich lohnt!
Verlangen Sie unsere Preislisten!

ECO

ECO AG
Sperrholz- und Türenfabrik
6162 Entlebuch LU
Telefon 041/87 52 42

Lieferung durch den Sperrholzhandel



Generalvertretung
für die Schweiz:

Wenn Ankerschienen — dann Halfen-Ankerschienen
Neu: jetzt mit original Styropor-Vollschaumfüllung



Halfen-Ankerschienen zur sicheren Befestigung von Lasten aller Art an Beton- und Stahlkonstruktionen vermeidet zeitraubende und kostspielige Stemm- und Bohrarbeit. 20 Profile von 200 kg bis 12000 kg Tragfähigkeit p/Lfm. stehen Ihnen zur Verfügung.

Verzinkte Halfenschienen werden jetzt mit der einzigartigen Styropor-Vollschaumfüllung ausgeschäumt. Vorteile: Absolut saubere Profile, kein Eindringen von Beton, oder Betonmilch. Leichtes Entfernen des Styropor-Vollschaumes.

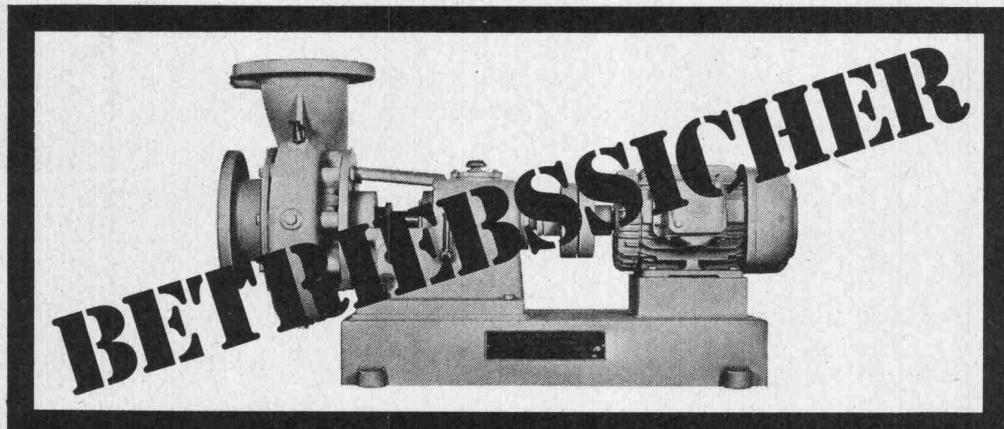
Halfen-Ankerschienen sind durch die Vollschaumfüllung perfekt. Fachleute finden, man sollte der Vorteile wegen nur noch verzinkte HALFENSCHIENEN mit Vollschaumfüllung verwenden.

Unser technisches Büro in Zollikofen, Tel. 031 86 09 11/int. 218 steht Ihnen zum Lösen Ihrer Befestigungs- und Aufhängeprobleme gerne zur Verfügung. Verlangen Sie ausführliches Prospektmaterial.



J.G. KIENER + WITTLIN AG BERN

Darum sind Bieri-Pumpen führend:



Bei einer Pumpe bedeutet Betriebssicherheit alles. Das wissen die Pumpen-Konstrukteure bei Bieri. Sie schenken deshalb allen Details, die zu einer hohen Betriebssicherheit beitragen, besonders grosse Aufmerksamkeit. Je nach Modell und späterem Verwendungszweck entscheiden sie, ob eine Bieri-Pumpe mit Kugellagern, Gleitlagern aus Kohle, Sintermetall oder Bronze ausgerüstet sein muss; ob der Motor kurzschlussfest, hermetisch abgekapselt sein soll oder nicht; ob nur die Welle oder die ganze Pumpe aus unverwüstlichem Chrom-Nickel-Stahl zu fertigen ist; ob besondere Schutzhülsen die Welle an den Verschleisspartien zu schützen haben usw. Die ausgereifte Konstruktion, die Präzision in der Verarbeitung und die peinlich genauen Schlusskontrollen sind die Gründe dafür, dass Bieri-Pumpen überall dort eingesetzt werden, wo es auf höchste Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit ankommt.

Bieri Pumpenbau AG – 3110 Münsingen
Telefon 031 92 05 05

★ Bieri baut Pumpen für alle Zwecke. Zum Beispiel: Niederdruck-Zentrifugal-Pumpen für Heizungs-, Klima- und Heisswasser-Anlagen. Als Druckerhöhungspumpen für Wasserversorgungen, Bewässerungen und als Förderpumpen in Industrie-Anlagen und für die Verfahrenstechnik.

★

Bieri Pumpen

Bewässerungsprobleme?

GICO

Paul Hirt
GICO
Kaspar-Fenner-Strasse 5
8700 Küsnacht
Tel. 01 / 90 05 72

Wenden Sie sich an das spezialisierte

technische Büro

Wir führen Sie in die vielen Möglichkeiten der Bewässerungstechnik ein.

Weil wir von jeglichem Fabrikat unabhängig sind, vertreten wir **Ihre** finanziellen Interessen.

Wir arbeiten für Sie die baureifen Projekte aus, leiten auf Wunsch auch die ganze Installation.

Fragen Sie uns unverbindlich an und verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte.

Aluminium- Fenster **DONAX**

Verschiedenste
Fenster-Systeme für
Schulen, Wohn- und
Geschäftshäuser,
Spitäler, usw.

Alle Ausführungsarten:
Schiebe- und Hebe-
Schiebefenster —
Kipp-Wende- und
Schwingfenster —
Wendefenster 180° —
Drehkippfenster —
Drehfenster.

Maximale Dichtheit,
angenehme Bedienung.

MAX DONNER & CIE SA
30, av. des Portes-Rouges
Tél. (038) 25 25 01
2000 NEUCHATEL



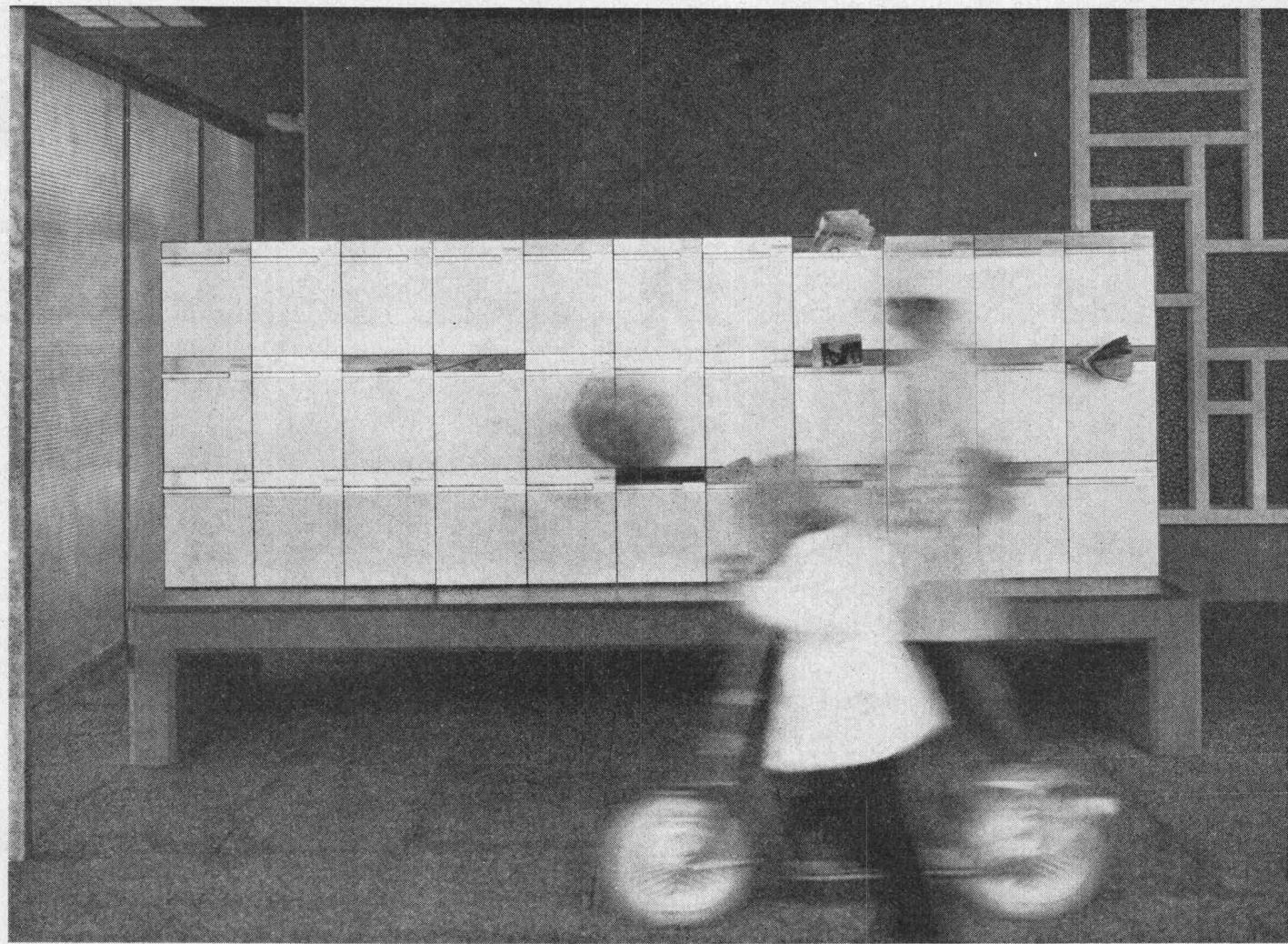
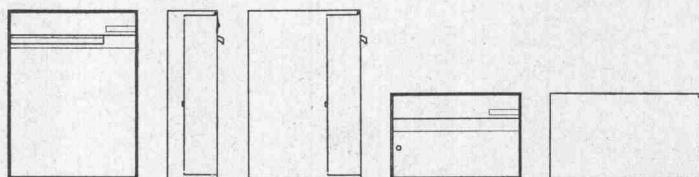
Brief-Milchkasten norm®

Typenreihe AS/ASF

Moderne Bauten benötigen zweckmässige, den Empfehlungen der PTT entsprechende Brief-Milchkästen. Formschöne, praktische Einheiten mit viel Platz, die beliebig kombiniert und in ansprechende Gruppen zusammengefasst werden können. Briefkasten und kombinierte Brief-Milchkästen norm® der Typenreihe AS und ASF fertigen wir in verschiedenen Grössen und Ausführungen.

mit Leichtmetall-Einwurfschild- partie oder Leichtmetall-Front

Sie eignen sich für mauerbündige, teilweise oder ganz vorstehende sowie freistehende Anordnung. Gruppenanlagen können auch mit einem Papierfach mit Klappdeckel, Sonnerieplatte und Gegensprechstation ausgerüstet werden. Verlangen Sie die ausführlichen Unterlagen mit Mass-Skizzen oder einen unverbindlichen Besuch unseres Fachberaters.



Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

Schweizerische Bauzeitung • 89. Jahrgang Heft 19 • 13. Mai 1971

norm®

Vertretungen und Servicestellen in
Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn,
St. Gallen.

Auf Dicht Kann man da uehn.

Wenn's um Spezialarbeiten im Tiefbau geht.
Denn Dicht findet immer den wirtschaftlichsten Weg:
mit dem genau passenden Pfahlsystem,
dem geeigneten Spezialgerät
und der nötigen Erfahrung.
Das alles senkt Ihre Baukosten.
Und gibt Ihnen Sicherheit, wenn Sie
auf Pfahlgründungen von Dicht bauen.

Dicht AG
St. Gallen 071-231645
Luzern 041-222465
Bern 031-227277
Zürich 051-520633

